

# Tilinpäätös 2001



# Sisältö

<i>Hallituksen toimintakertomus 2001</i> .....	3
<i>Tuloslaskelmat</i> .....	5
<i>Taseet</i> .....	6
<i>Rahoituslaskelmat</i> .....	8
<i>Liitetiedot</i> .....	9
<i>Voitonjako ja tilintarkastuskertomus</i> .....	15
<i>Osakkeet ja osakkeenomistajat</i> .....	16
<i>Viiden vuoden kehitys</i> .....	18
<i>Tunnusluvut</i> .....	19
<i>Tunnuslukujen laskentakaavat</i> .....	20
<i>Tietoa osakkeenomistajille</i> .....	21
<i>Yhteystiedot</i> .....	22

Tämä Tilinpäätös 2001 -esite muodostaa yhdessä Vaisala-konserni 2001 -esitteen kanssa Vaisala Oyj:n vuosikertomuksen. Vaisala-konserni 2001 -esitteen voi tilata Vaisalan konserniviestinnästä, puh. (09) 8949 2744 tai [info@vaisala.com](mailto:info@vaisala.com).



# Hallituksen toimintakertomus 2001

## Liikevaihto ja tilauskanta

Vaisala-konsernin liikevaihto kasvoi 2,2 % 183,5 miljoonaan euroon oltuaan vuotta aiemmin 179,5 miljoonaa euroa. Maailmantalouden heikko kehitys näkyi kysynnässä kaikissa liiketoimintayksikössä ja kaikilla päämarkkina-alueilla. Markkinaosuudet onnistuttiin säilyttämään tai kasvattamaan kaikilla päämarkkinoilla. Konsernin ulkomaantoimintojen osuus oli 96,2 % liikevaihdosta. Tilauskanta oli tilikauden lopussa 57,8 (57,3) miljoonaa euroa. Uusia tilauksia saatiin vuoden aikana 176,3 (176,7) miljoonan euron arvosta.

## Tuloslaskelma ja tase

Tilikauden voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja oli 30,6 (33,7) miljoonaa euroa eli 16,7 (18,7) % liikevaihdosta. Taantuman lisäksi tulosta heikensi viime vuosien panostus yritystoiminnan kehittämiseen, mm. yritysostot ja investoinnit tietojärjestelmiin. Yritysostoista johtuvat goodwill-poistot olivat 3,8 (3,7) miljoonaa euroa. Sijoitetun pääoman tuotto oli 22,9 (28,2) % ja tulos per osake 1,21 (1,34) euroa. Välittömät verot tilikaudelta olivat 9,9 (10,7) miljoonaa euroa. Omavaraisuusaste oli tilikaudella 82,9 (78,2) %. Tutkimus- ja tuotekehityksen menot olivat tilikaudella 18,9 (17,2) miljoonaa euroa eli 10,3 (9,6) % liikevaihdosta.

## Investoinnit

Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen olivat tilikaudella 12,1 (14,7) miljoonaa euroa. Vaisala osti kesäkuussa yhdysvaltalaisen Radian International LCC:n meteorologisten järjestelmien yksikön. Yksikkö sijaitsee Boulderissa, Coloradossa, Yhdysvalloissa. Yksikkö on tuulikeilainten maailmanlaajuinen markkinajohtaja, ja sen vuotuinen myynti oli noin 5 miljoonaa euroa.

Muutoin investoinnit kohdistuivat pääasiassa toimitiloihin ja tietojärjestelmiin sekä tuotannon ja tuotekehityksen koneisiin ja laitteisiin.

## Osakekurssin kehitys (€)

Vuonna 2001		31.12.2001	31.12.2000
ylin	alin		
36,25	23,80	27,30	29,50

## Liiketoiminta-alueiden kehitys

Vaisalassa on neljä ympäristön mittaukseen keskittyvää liiketoiminta-alueita: Luotausjärjestelmät, Pintasäähavainnot, Etämittaustajärjestelmät sekä Anturijärjestelmät.

## Luotausjärjestelmät

Luotausjärjestelmät-liiketoiminta-alue kehittää, valmistaa ja markkinoi ylilmakehän säähavaintoihin käytettäviä järjestelmiä ja laitteita. Radiosondit, pudotussondit sekä niiden lähettämää tietoa vastaanottava ja käsittelevä maakalusto ovat sen tärkeimmät tuotteet. Liiketoiminta-alueen tärkeimmät asiakasryhmät ovat ilmatieteen laitokset, alan tutkimuslaitokset ja puolustusvoimat.

Liikevaihto oli 69,6 miljoonaa euroa oltuaan edellisellä tilikaudella 72,0 miljoonaa euroa. Liiketoiminta-alueen tulos säilyi hyvänä.

Liiketoiminta-alue sai vuoden aikana useita radiosonditilauksia pitkäaikaisilta asiakkailtaan, kuten Yhdysvaltojen ilmatieteen laitokselta, sekä Kanadan ja Iso-Britannian ilmatieteen laitoksilta. Useat asiakkaat ovat tehneet monivuotisen sopimuksen radiosonditoimituksista. Vuonna 2001 toimitettiin myös useita täysautomaattisia AUTOSONDE-luotausjärjestelmiä.

Vuonna 2000 markkinoille tuotu DigiCORA III -luotausjärjestelmä on korvanut järjestelmän aiemmat versiot. Myös puolustusvoimien säänmittaustarpeisiin suunnitellun radioteodoliitin kysyntä jatkui tilikauden aikana.

## Pintasäähavainnot

Pintasäähavainnot-liiketoiminta-alue kehittää, valmistaa ja markkinoi säähavaintolaitteita ja -järjestelmiä, joita käytetään lähellä maan pintaa tapahtuviin säähavaintoihin. Sen

tärkeimpiä tuotteita ovat automaattiset sääasemat, tie- ja lentosääjärjestelmät sekä meteorologiset anturit ja näytöt. Liiketoiminta-alueen asiakasryhmiä ovat ilmatieteen laitokset ja puolustusvoimat, tie- ja lentokenttäviranomaiset, sekä luonnonvaroja valvovat viranomaiset ja teollisuusyritykset.

Liiketoiminta-alueen vuoden 2001 liikevaihto oli 65,0 miljoonaa euroa oltuaan edellisellä tilikaudella 62,8 miljoonaa euroa. Tilikauden aikana liiketoiminta-alue kasvatti markkinaosuuttaan ja on maailmanlaajuinen markkinajohtaja seuraavissa pintasäähavaintojen sovelluksissa: lento- ja tiesääjärjestelmät sekä taktiset ja synoptiset säähavainnot.

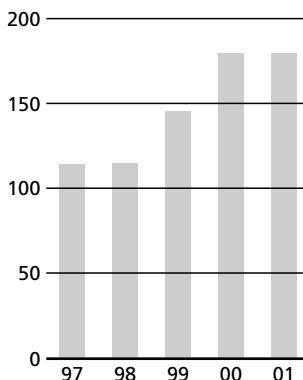
Liiketoiminta-alue sai tilikauden aikana useita merkittäviä sopimuksia, jotka koskivat 10 automaattisen lentosäähavaintojärjestelmän toimittamista Turkkiin, automaattisen lentosääjärjestelmän toimittamista Helsinki-Vantaan lentoasemalle sekä pintasäähavaintoasemien toimittamista Puolaan, Romaniaan ja Brasiliaan.

Liiketoiminta-alue jatkoi merkittävää panostustaan tutkimukseen ja tuotekehitykseen, mikä tuotti lukuisia uusia versioita järjestelmätuotteista, automaattisista sääasemista ja laitteista, esim. entistä laajemmän mittausalueen pilvenkorkeusmittarin ja näkyvyysmittarin kiitotien näkyvyyden mittaamiseen.

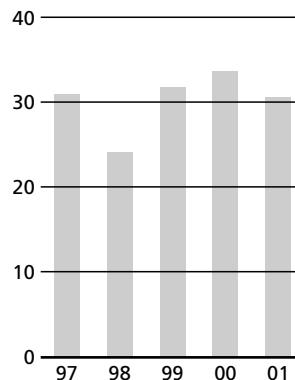
## Etämittaustajärjestelmät

Syyskuussa 2001 perustettu Etämittaustajärjestelmät-liiketoiminta-alue kehittää, valmistaa ja markkinoi tuulikeilaimia ja ukkospaikannusjärjestelmiä, jotka edustavat yritysostojen myötä konserniin tullutta teknologiaa (Dimensions 2000, Radian 2001). Vaisala perusti Etämittaustajärjestelmät-liiketoiminta-alueen vahvistaakseen ja hyödyntääkseen yhtiön asiantuntemusta ilmakehän etämittauksen alalla. Etämittaus on kasvava alue ilmailun, meteorologian, klimatologian, hydrologian ja ilmanlaadun tutkimuksessa. Liiketoiminta-alueen asiakasryhmiä ovat mm.

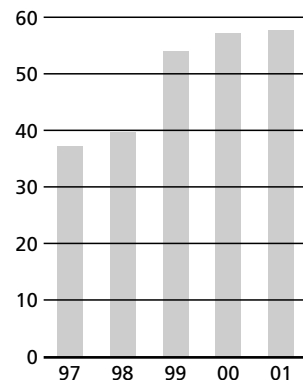
Liikevaihdon kehitys (M€)



Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja (M€)



Tilauskanta 31.12. (M€)



meteorologian ja klimatologian tutkimuslaitokset, ilmanlaatuja valvovat viranomaiset, siviili-ilmailuviranomaiset sekä sähköjakeluyritykset.

Liiketoiminta-alueen liikevaihto oli 3,8 miljoonaa euroa.

## Anturijärjestelmät

Anturijärjestelmät-liiketoiminta-alue kehittää, valmistaa ja markkinoi elektronisia mitta-laitteita suhteellisen kosteuden, kastepisteen, materiaalikosteuden, barometrisen paineen, hiilidioksidin ja ammoniakkin mittaukseen. Liiketoiminta-alueen tuotteita käytetään tuotantoprosessien ohjaamiseen, laitteiden suorituskyvyn parantamiseen, turvallisuuden ylläpitoon sekä ihmisten elinympäristön ja tuotteiden säilytysympäristön mittaukseen teollisuudessa, meteorologiassa ja metrologiassa.

Liiketoiminta-alueen liikevaihto oli 45,1 miljoonaa euroa oltuaan edellisellä tilikaudella 44,7 miljoonaa euroa. Tulos säilyi hyvänä.

Liiketoiminta-alue laajensi toimintaansa ammoniakkinmittauksen markkinoille lanseeraamalla ammoniakki-ilmaisimen. Vaisalan ohutkalvopolymeeritekniologiaan perustuva ilmaisin parantaa turvallisuutta varastoissa ja muissa tiloissa, joissa ammoniakki- vuoto on mahdollinen. Ammoniakki-ilmaisimen uskotaan avaavan Vaisalalle pääsyn tälle kasvavalle markkinalle. Liiketoiminta-alue toi kuluneena vuonna markkinoille myös kannattavat kastepiste- ja hiilidioksidimittalaitteet.

Liiketoiminta-alue laajensi huoltopalvelujaan tarjoamalla akkreditoituja kalibrointiteja valituille kosteus-, lämpötila- ja painelähettille. Akkreditoitujen kalibroinnit tarjoavat asiakkaille kansainvälisiin standardeihin jäljitettävissä olevan todistuksen mittaustulosten luotettavuudesta.

Vaisala vahvisti asemiaan hiilidioksidimittauksen markkinoilla solmimalla sopimuksen

kahden suuren rakennusautomaatioalan yrityksen kanssa. Sopimukset koskevat Vaisalan hiilidioksidilähettilmien jakelua sopimuskumppanien maailmanlaajuisien jakeluverkkojen kautta. Vaisala odottaa lähivuosina vahvaa kasvua tarpeenmukaisen ilmastoinnin sovellusalueella.

## Henkilöstö

Vaisala-konsernin palveluksessa oli tilikauden aikana keskimäärin 1115 (1016) henkilöä, joista emoyhtiössä oli 740 (687) ja tytäryhtiöissä 375 (329) henkilöä. Tilikauden lopussa henkilöstöä oli konsernissa 1125 (1043), joista emoyhtiössä 734 (676) ja tytäryhtiöissä 391 (367).

## Palkat

Emoyhtiössä tilikauden aikana maksetut palkat hallitukselle ja toimitusjohtajalle olivat 316 (359) tuhatta euroa ja muulle henkilökunnalle 24.444 (25.476) tuhatta euroa. Konsernissa johdolle maksetut palkat olivat 1.325 (1.335) tuhatta euroa ja muulle henkilökunnalle 45.174 (42.727) tuhatta euroa.

## Hallitus, toimitusjohtaja ja tilintarkastajat

Yhtiökokouksen päätöksellä 15.3.2001 hallitukseen valittiin uudelleen tutkimus- ja kehitysjohtaja Ph.D (EE) Yrjö Neuvo ja fil. tri Gerhard Wendt. Hallituksessa jatkoivat dipl.ins. Raimo Voipio, joka toimii myös hallituksen puheenjohtajana, tekn. tri (h.c.) Matti Ilmari, prof. Pekka Hautajärvi ja dipl. ins. Mikko Voipio. Toimitusjohtajana toimii dipl. ins. Pekka Ketonen.

Tilintarkastajiksi valittiin KHT-yhteisö SVH PricewaterhouseCoopers Oy sekä Jukka Ala-Mello, KHT.

## Muita tapahtumia

Vaisalan vuoden 1997 optiolainaan liittyvillä A-optioilla merkittiin vuonna 2001

huhtikuussa 28 000 A-osaketta ja heinäkuussa 7 000 A-osaketta.

Tilikaudella Suomalaisen Tiedeakatemian osuus Vaisala Oyj:n osakekannasta laski alle 10 %:n.

Vakuutusyhtiö Sampo-Leonia Oyj:n ja Mandatum Pankki Oyj:n yhdistymisen myötä konsernin, jonka emoyhtiönä määräysvaltaa käyttää Vakuutusyhtiö Sampo-Leonia Oyj, osuus Vaisala Oyj:n osakepääomasta ylitti tilikaudella 5 %.

Tilikaudella Keskinäisen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarisen osuus Vaisala Oyj:n osakekannasta ylitti 5 %.

Vaisala Oyj:n listaamattomista K-osakkeista listatuiksi A-osakkeiksi muunnetut uudet A-osakkeet (9.775 kpl) merkittiin kaupparekisteriin 14.11.2001.

## Osinko

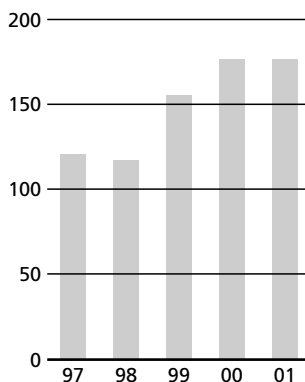
Hallitus ehdottaa maaliskuun 14. päivänä 2002 pidettävälle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2001 maksetaan osinkoa 0,55 euroa osakkeelta. Ehdotuksen mukaan osinkoihin käytetään yhteensä 9.491.350 euroa, mikä on 45 % tilikauden voitosta.

## Tulevaisuuden näkymät

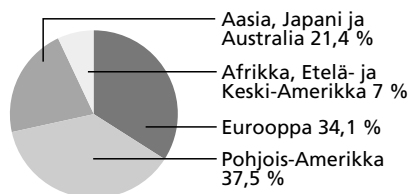
Vuoden 2002 ensimmäisen vuosipuoliskon aikana maailmantalouden kehitys luo epävarmuutta liiketoimintojen kasvuun. Vaisalan kilpailukyky maailmanlaajuisilla markkinoilla on hyvä. Tulemme kasvattamaan liiketoimintaamme ympäristömittauksen alalla laajentamalla tuotevalikoimaamme ja kasvattamalla markkinaosuuksiamme. Kannattavuus vuonna 2002 tulee säilymään hyvänä. Pitkällä aikavälillä tarkasteltuna olemme edelleen asettamassamme 15 % kasvuvauhdissa.

Vantaa, helmikuun 14. päivänä 2002  
Hallitus

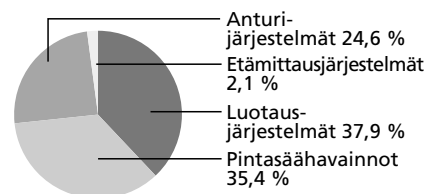
Saadut tilaukset (M€)



Liikevaihdon maantieteellinen jakauma



Liikevaihto liiketoiminta-alueittain



# Tuloslaskelmat

(M€)	Liite	Konserni		Emoyhtiö	
		2001	2000	2001	2000
<b>Liikevaihto</b>	( 2 )	183,5	179,5	128,3	121,7
Valmisteverastojen lisäys (+) tai vähennys (-)		0,1	0,4	1,2	0,5
Valmistus omaan käyttöön (+)		0,6	0,2	0,5	0,2
Liiketoiminnan muut tuotot	( 3 )	0,2	0,3	0,0	0,1
<b>Kulut</b>					
Materiaalit ja palvelut	( 4 )	50,1	49,5	43,6	37,6
Henkilöstökulut	( 5 )	56,0	55,0	30,1	33,1
Poistot ja arvonalentumiset	( 9 )	9,3	8,8	4,4	3,8
Liiketoiminnan muut kulut		39,2	36,1	23,0	23,3
		154,7	149,4	101,2	97,8
<b>Liikevoitto</b>		29,7	31,0	28,8	24,7
Rahoitustuotot ja -kulut	( 6 )	0,9	2,6	5,2	6,9
<b>Voitto ennen satunnaiseriä</b>		30,6	33,7	34,0	31,6
Satunnaiset erät	( 7 )	-	-	-	-
<b>Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>		30,6	33,7	34,0	31,6
Tilinpäätössiirtojen kertymä		-	-	0,7	0,3
Välittömät verot	( 8 )	9,9	10,7	9,2	8,2
Vähemmistöosuus		-0,2	-	-	-
<b>Tilikauden voitto</b>		20,9	23,0	25,5	23,6

# Taseet

Vastaavaa (M€)	Liite	Konserni		Emoyhtiö	
		2001	2000	2001	2000
<b>Pysyvät vastaavat</b>					
Aineettomat hyödykkeet	( 9 )				
Aineettomat oikeudet		3,2	3,3	4,7	2,3
Liikearvo		6,9	8,6	-	-
Konserniliikearvo		3,4	4,3	-	-
Muut pitkävaikutteiset menot		0,5	0,1	0,2	0,1
		13,9	16,3	4,9	2,4
Aineelliset hyödykkeet	( 9 )				
Maa- ja vesialueet		1,3	1,1	1,3	1,1
Rakennukset ja rakennelmat		16,5	13,7	16,5	13,7
Koneet ja kalusto		12,3	9,1	9,0	6,3
Muut aineelliset hyödykkeet		0,3	0,1	0,0	0,0
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		1,9	5,0	1,8	5,0
		32,3	29,0	28,7	26,2
Sijoitukset	( 9,10 )				
Osakkeet ja osuudet		0,1	0,1	11,8	8,7
Muut sijoitukset		0,8	0,7	0,1	0,1
Saamiset konserniyrityksiltä		-	-	9,5	10,3
		0,9	0,8	21,4	19,1
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>					
Vaihto-omaisuus					
Aineet ja tarvikkeet		10,7	9,0	7,2	6,3
Keskeneräiset tuotteet		4,4	3,4	1,7	0,4
Valmisteet/Tavarat		6,3	6,4	2,4	2,5
		21,4	18,8	11,4	9,2
Saamiset					
Myyntisaamiset		43,7	37,8	31,9	20,7
Lainasaamiset		0,4	0,0	2,5	2,6
Muut saamiset		2,2	3,4	0,0	1,6
Siirtosaamiset		3,9	3,0	4,0	3,0
Laskennallinen verosaaminen	( 11 )	6,8	1,7	0,5	0,8
		56,9	45,8	38,9	28,7
Rahoitusomaisuusarvopaperit					
Muut arvopaperit		0,9	0,2	-	-
Rahat ja pankkisaamiset		44,6	54,4	32,4	42,9
<b>Vastaavaa yhteensä</b>		<b>170,9</b>	<b>165,3</b>	<b>137,7</b>	<b>128,4</b>

Vastattavaa (M€)	Liite	Konserni		Emoyhtiö	
		2001	2000	2001	2000
<b>Oma pääoma</b>	( 12 )				
Osakepääoma		7,3	7,2	7,3	7,2
Osakeanti		-	-	-	-
Ylikurssirahasto		5,1	4,7	5,0	4,6
Voitto edellisiltä tilikausilta		104,6	92,4	77,1	65,1
Tilikauden voitto		20,9	23,0	25,5	23,6
		137,9	127,4	114,9	100,6
<b>Vähemmistöosuus</b>		0,2	-	-	-
<b>Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>					
Kertynyt poistoero	( 12 )	-	-	4,2	4,9
Vapaaehtoiset varaukset					
Muut vapaaehtoiset varaukset	( 12 )	-	-	-	-
		0,0	0,0	4,2	4,9
<b>Pakolliset varaukset</b>	( 13 )	1,8	2,8	1,6	2,8
<b>Vieras pääoma</b>					
Pitkäaikainen					
Lainat rahoituslaitoksilta	( 14 )	-	-	-	-
Muut pitkäaikaiset velat	( 14 )	2,1	2,6	2,0	2,2
		2,1	2,6	2,0	2,2
Lyhytaikainen					
Saadut ennakot		4,3	2,4	1,2	0,7
Ostovelat		8,6	8,7	7,0	6,9
Muut lyhytaikaiset velat		1,9	5,9	1,4	1,6
Siirtovelat	( 15 )	14,3	15,6	5,3	8,8
		29,0	32,6	15,0	18,0
<b>Vastattavaa yhteensä</b>		<b>170,9</b>	<b>165,3</b>	<b>137,7</b>	<b>128,4</b>

# Rahoituslaskelmat

(M€)	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>				
Myynnistä saadut maksut	182,6	173,8	118,8	121,8
Liiketoiminnan muista tuotoista saadut maksut	0,1	0,0	0,0	0,0
Maksut liiketoiminnan kuluista	-155,1	-134,5	-103,4	-92,5
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	27,7	39,3	15,4	29,3
Liiketoiminnan rahoitustuotot ja -kulut	1,1	3,8	3,4	2,1
Saadut osingot liiketoiminnasta	0,0	0,0	3,6	4,0
Maksetut välittömät verot	-13,9	-17,3	-9,4	-11,0
Rahavirta ennen satunnaisia eriä	14,8	25,8	13,0	24,4
<b>Liiketoiminnan rahavirta ( A )</b>	14,8	25,8	13,0	24,4
<b>Investointien rahavirta</b>				
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-11,5	-14,6	-9,5	-8,2
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	0,1	0,3	0,0	0,1
Myönnettyt lainat	-0,4	0,0	-0,9	-1,3
Investoinnit muihin sijoituksiin	-0,1	-0,4	-3,1	-5,1
Lainasaamisten takaisinmaksut	0,0	0,0	1,8	0,4
Luovutustulot muista sijoituksista	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Investointien rahavirta ( B )</b>	-11,9	-14,7	-11,7	-14,2
<b>Rahoituksen rahavirta</b>				
Maksullinen osakeanti	0,4	0,8	0,4	0,8
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	0,0	0,0	0,0	0,0
Pitkäaikaisten lainojen nostot	0,0	1,0	0,0	1,0
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-0,8	-0,5	-0,6	-0,5
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-11,6	-7,2	-11,6	-7,2
<b>Rahoituksen rahavirta ( C )</b>	-12,0	-6,0	-11,8	-6,0
<b>Rahavarojen muutos ( A + B + C )</b>				
<b>lisäys ( + ) / vähennys ( - )</b>	-9,1	5,1	-10,5	4,3
<b>Rahavarat tilikauden alussa</b>	54,6	49,4	42,9	38,6
<b>Rahavarat tilikauden lopussa</b>	45,5	54,6	32,4	42,9

# Liitetiedot

## 1. Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

### Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernitilinpäätöksen sisältyvät emoyhtiö Vaisala Oyj ja ne yhtiöt, joissa se suoraan tai välillisesti omistaa yli 50 % äänimäärästä. Tilikauden aikana hankitut tai perustetut tytäryhtiöt sisältyvät konsernitilinpäätökseen hankintahetkestä lähtien.

### Konsernitilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Eliminoinnin yhteydessä syntyvä tytäryhtiöosakkeiden hankintamenon ja tytäryhtiön hankintahetken omien pääomien välinen eliminointiero kohdistetaan ensisijaisesti niille konsernitaseen omaisuus- ja velkaerille, joista eliminointieron katsotaan aiheutuneen. Kohdistamatta jäänyt konserniliikearvo esitetään omana eränään konsernitaseessa ja poistetaan arvioituna taloudellisena vaikutusajanaan pääsääntöisesti 5 vuodessa.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet, sisäiset saamiset ja velat samoin kuin konsernin sisäinen voitonjako on eliminoitu. Ulkomaisten konserniyhtiöiden taseet on muunnettu Euroiksi käyttäen tilinpäätöspäivän Euroopan keskuspankin virallisia keskikursseja. Tuloslaskelmien muuntamisessa on käytetty tilikauden keskikursseja. Tytäryhtiöiden omien pääomien eliminoinnissa syntyneet muuntovoitot ja -tappiot on kirjattu omana eränään omaan pääomaan.

### Pysyvät vastaavat

Käyttöomaisuuden tasearvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin, vähennettynä kertyneillä poistoilla, lukuunottamatta Vantaan toimisto- ja tehdas kiinteistöä,

johon on tehty arvonorotuksia vuosina 1981-1988 yhteensä 5,7 milj. euroa. Tehtyjen arvonorotusten jälkeenkin kiinteistöjen kirjanpitoarvo alittaa merkittävästi kiinteistöjen käyvän markkina-arvon. Itse valmistetun käyttöomaisuuden hankintamenoon sisältyy myös osuus valmistustyölle kohdistettavista kiinteistä menoista. Käyttöomaisuuden hankintamenoon ei sisälly korkomenoja. Käyttöomaisuuden suunnitelman mukaiset poistot lasketaan tasapoistoina ja ne perustuvat omaisuuden arvioituu taloudelliseen pitoaikaan. Maa-alueista ei tehdä poistoja. Arvioidut taloudelliset pitoajat eri hyödyke-ryhmille ovat:

<u>Aineettomat oikeudet</u>	<u>3 – 5 vuotta</u>
<u>Liikearvo ja konserniliikearvo</u>	<u>5 – 10 vuotta</u>
<u>Rakennukset ja rakennelmat</u>	<u>5 – 40 vuotta</u>
<u>Koneet ja kalusto</u>	<u>3 – 10 vuotta</u>
<u>Muut aineelliset hyödykkeet</u>	<u>5 – 15 vuotta</u>

### Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus esitetään hankintamenon tai sitä alemman jälleenhankinta- tai todennäköisen myyntihinnan määräisenä. Hankintameno on sisällytetty välittömän hankintamenon lisäksi myös osuus hankinnan ja tuotannon välillisistä kustannuksista. Hankintameno määritetään keskimääräisenä hankintamenoa.

### Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan kirjanpitoon tapahtumapäivän kurssiin. Valuuttamääräisten saamisten ja velkojen muuntamisessa on käytetty tilinpäätöspäivän Euroopan keskuspankin noteeraamia kursseja. Myyntisaamisten ja ostovelkojen muuntamisesta syntyvät kurssierot, samoin kuin muut kurssivoitot ja tappiot, kirjataan kurssieroiksi rahoitustuotosten ja -kulujen ryhmään.

### Eläkekulut

Eläkekulut on esitetty noudattaen kunkin maan paikallista lainsäädäntöä. Emoyhtiön henkilöstön lisäeläketurva on vakuutettu Vaisalan Eläkesäätiö s.r:ssä (suljettu 1.1.1983). Säätiön eläkevastuu on katettu täysimääräisesti.

### Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitysmenot on kirjattu sen tilikauden kuluiksi, jolloin ne ovat syntyneet lukuunottamatta kone- ja laitehankintoja, jotka poistetaan suunnitelman mukaisesti viidessä vuodessa.

### Pakolliset varaukset

Pakollisina varauksina on taseessa esitetty erä, joihin on sopimusperäisesti tai muutoin sitouduttu, mutta jotka eivät ole vielä realisoituneet. Pakollisten varaussten muutokset sisältyvät tuloslaskelmaan.

### Satunnaiset tuotot ja kulut

Satunnaisissa tuotoissa ja kuluissa esitetään erät, jotka ovat aiheutuneet muusta kuin varsinaisesta liiketoiminnasta.

### Tuloverot

Tuloverot koostuvat tilikauden veroista ja laskennallisista veroista. Tilikauden verot sisältävät konserniyhtiöiden tilikauden tuloksia vastaavat arvioidut verot sekä aikaisempien tilikausien verojen oikaisut. Laskennallisten verovelkojen ja -saamisten nettomuutos tilikauden aikana kirjataan laskennalliseksi veroksi tuloslaskelmaan.

(t€)	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>2. Liikevaihto markkina-alueittain</b>				
Suomi	7 052	6 795	7 052	6 795
Muu Eurooppa	55 431	51 415	43 190	40 782
Pohjois-Amerikka	68 840	69 001	33 011	29 496
Aasia ja Australia	39 316	42 298	32 112	34 639
Afrikka, Etelä- ja Keski-Amerikka	12 890	10 025	12 890	10 025
Yhteensä	183 529	179 533	128 255	121 737
<b>3. Liiketoiminnan muut tuotot</b>				
Vuokratuotot	-	-	-	-
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	68	262	30	56
Liiketoiminnan muut tuotot	102	42	9	8
Yhteensä	170	304	39	64
<b>4. Materiaalit ja palvelut</b>				
Ostot tilikauden aikana	49 634	47 801	42 246	37 982
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	-2 223	-513	-958	-1 284
Ulkopuoliset palvelut	2 734	2 243	2 282	916
Yhteensä	50 145	49 532	43 570	37 614
<b>5. Henkilöstö</b>				
<b>Henkilöstökulut</b>				
Palkat	46 499	44 062	24 760	25 836
Eläkekulut	4 717	5 695	3 492	4 394
Muut henkilösivukulut	4 817	5 217	1 886	2 857
Yhteensä	56 033	54 973	30 138	33 087
<b>Henkilöstö keskimäärin vuoden aikana (henkilöä)</b>				
Suomessa	728	674	728	674
Suomen ulkopuolella	387	342	12	13
Yhteensä	1 115	1 016	740	687
<b>Henkilöstö 31.12.</b>				
Suomessa	722	663	722	663
Suomen ulkopuolella	403	380	12	13
Yhteensä	1 125	1 043	734	676
Toimitusjohtajalle ja hallituksen jäsenille ei ole myönnetty rahalainoja eikä heidän puolestaan ole annettu vakuuksia tai vastuusitoumuksia.				
<b>6. Rahoitustuotot ja -kulut</b>				
Osinkotuotot				
Konserniyhtiöiltä	-	-	3 615	3 988
Muilta	28	20	28	20
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista				
Konserniyhtiöiltä	-	-	785	1 025
Muut korko- ja rahoitustuotot				
Konserniyhtiöiltä	-	-	97	89
Muilta	2 023	2 083	1 588	1 672
Korkokulut ja muut rahoituskulut				
Muilta	-408	-572	-379	-526
Kurssivoitot ja -tappiot				
Konserniyhtiöiltä	-	-	307	1 155
Muilta	-747	1 076	-829	-560
Yhteensä	896	2 608	5 212	6 863
<b>7. Satunnaiset erät</b>	-	-	-	-

(t€)	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>8. Tuloverot</b>				
Tilikauden verot	14 805	12 353	8 767	8 327
Verot aikaisemmilta vuosilta	27	-	27	-
Ulkomaille maksetut lähdeverot	65	61	65	61
Laskennallisen verovelan muutos	-4 976	-1 729	361	-154
<b>Yhteensä</b>	<b>9 921</b>	<b>10 686</b>	<b>9 220</b>	<b>8 235</b>

## 9. Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset

### Konserni

Aineettomat hyödykkeet	Aineettomat oikeudet	Liikearvo	Konserni-liikearvo	Muut pitkävaikutteiset menot	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	9 855	12 835	5 344	942	28 976
Muuntoero	-	714	13	29	756
Lisäykset	4 089	-	442	303	4 833
Vähennykset	-3 888	-191	-454	-257	-4 790
Siirrot erien välillä	-1 605	1 771	-	185	350
<b>Hankintameno 31.12.</b>	<b>8 450</b>	<b>15 128</b>	<b>5 344</b>	<b>1 202</b>	<b>30 125</b>
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 1.1.	6 582	4 211	1 068	823	12 684
Muuntoero	-	229	13	19	260
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	-2 337	899	-	-225	-1 663
Tilikauden poistot	1 055	2 885	874	93	4 907
<b>Kertyneet poistot 31.12.</b>	<b>5 300</b>	<b>8 224</b>	<b>1 954</b>	<b>709</b>	<b>16 188</b>
<b>Tasearvo 31.12.</b>	<b>3 150</b>	<b>6 904</b>	<b>3 390</b>	<b>493</b>	<b>13 937</b>

Liikearvon ja konserniliikearvon poistoaika on 5 vuotta.

### Konserni

Aineelliset hyödykkeet	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja Kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset investoinnit	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	1 037	15 091	34 511	410	5 024	56 072
Muuntoero	-	-	347	-	-	347
Lisäykset	156	3 344	7 359	129	6 720	17 708
Vähennykset	-	-	-7 753	-	-9 874	-17 627
Siirrot erien välillä	-	31	141	216	-	388
<b>Hankintameno 31.12.</b>	<b>1 193</b>	<b>18 465</b>	<b>34 605</b>	<b>754</b>	<b>1 870</b>	<b>56 888</b>
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 1.1.	-	6 994	25 443	321	-	32 759
Muuntoero	-	-	288	-	-	288
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	-	23	-7 091	-94	-	-7 162
Tilikauden poistot	-	575	3 617	198	-	4 390
<b>Kertyneet poistot 31.12.</b>	<b>0</b>	<b>7 592</b>	<b>22 258</b>	<b>425</b>	<b>0</b>	<b>30 275</b>
Arvonkorotukset	84	5 618	-	-	-	5 702
<b>Tasearvo 31.12.</b>	<b>1 277</b>	<b>16 491</b>	<b>12 347</b>	<b>329</b>	<b>1 870</b>	<b>32 315</b>

Koneiden ja laitteiden poistamaton hankintameno 31.12.2001 oli 9,0 miljoonaa euroa.

### Konserni

Sijoitukset	Osakkeet ja osuudet	Muut pitkäaikaiset saamiset	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	83	692	774
Muuntoero	-2	7	5
Lisäykset	-	117	117
Vähennykset	-	-2	-2
<b>Tasearvo 31.12.</b>	<b>81</b>	<b>814</b>	<b>895</b>

## Emoyhtiö

<b>Aineettomat hyödykkeet</b>	Aineettomat oikeudet	Muut pitkävaikuttaiset menot	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	7 982	579	8 560
Lisäykset	3 841	147	3 988
Vähennykset	-1 946	-246	-2 192
Siirrot erien välillä	-	-	-
<b>Hankintameno 31.12.</b>	<b>9 877</b>	<b>480</b>	<b>10 356</b>
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 1.1.	5 662	488	6 149
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	-1 946	-246	-2 192
Tilikauden poistot	1 457	11	1 467
<b>Kertyneet poistot 31.12.</b>	<b>5 172</b>	<b>252</b>	<b>5 424</b>
<b>Tasearvo 31.12.</b>	<b>4 704</b>	<b>228</b>	<b>4 932</b>

## Emoyhtiö

<b>Aineelliset hyödykkeet</b>	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja Kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset investoinnit	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	1 037	15 091	24 230	27	4 987	45 373
Lisäykset	156	3 344	5 132	-	6 720	15 352
Vähennykset	-	-	-7 557	-	-9 859	-17 416
Siirrot erien välillä	-	-	-	-	-	-
<b>Hankintameno 31.12.</b>	<b>1 193</b>	<b>18 434</b>	<b>21 805</b>	<b>27</b>	<b>1 849</b>	<b>43 309</b>
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 1.1.	-	6 994	17 929	-	-	24 923
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	-	-	-7 548	-	-	-7 548
Tilikauden poistot	-	575	2 407	-	-	2 982
<b>Kertyneet poistot 31.12.</b>	<b>0</b>	<b>7 569</b>	<b>12 787</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>20 356</b>
Arvonkorotukset	84	5 618	-	-	-	5 702
<b>Tasearvo 31.12.</b>	<b>1 277</b>	<b>16 483</b>	<b>9 018</b>	<b>27</b>	<b>1 849</b>	<b>28 654</b>

Koneiden ja laitteiden poistamaton hankintameno 31.12.2001 oli 8,2 miljoonaa euroa.

## Emoyhtiö

<b>Sijoitukset</b>	Tytäryhtiö-osakkeet	Muut osakkeet ja osuudet	Pitkäaikaiset saamiset konserniyhtiöiltä	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	8 724	54	10 317	19 096
Lisäykset	3 579	-	3 868	7 447
Vähennykset	-454	-	-4 654	-5 108
<b>Tasearvo 31.12.</b>	<b>11 849</b>	<b>54</b>	<b>9 531</b>	<b>21 435</b>

## 10. Konserniyritykset

	Konsernin omistussuus %	Emoyhtiön omistussuus %
Vaisala Limited, Birmingham, Iso-Britannia	100 %	100 %
Vaisala TMI Limited, Birmingham, Iso-Britannia	100 %	0 %
Vaisala Pty Ltd., Hawthorn, Australia	100 %	100 %
Vaisala GmbH, Hampuri, Saksa	100 %	100 %
Vaisala KK, Tokio, Japani	100 %	100 %
Vaisala Holding Inc., Woburn, USA	100 %	100 %
Vaisala Inc., Woburn, USA	100 %	0 %
Tycho Technology Inc., Woburn, USA	100 %	0 %
Vaisala S.A., Argentiina	100 %	100 %
Vaisala S.A., Saint-Quentin-En-Yvelines, Ranska	100 %	100 %
Vaisala Impulsphysik GmbH, Schenefeld, Saksa	100 %	100 %
Vaisala Meteorological Systems Inc., Boulder, USA	85 %	0 %

Kaikki tytäryritykset on yhdistelty konsernitilinpäätökseen.

(t€)	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>11. Laskennalliset verosaamiset ja -velat</b>				
Laskennalliset verosaamiset				
Yhdistelytoimenpiteistä	1 220	759	-	-
Jaksotuseroista	6 934	2 443	480	841
	8 154	3 202	480	841
Laskennalliset verovelat				
Tilinpäätössiirroista	1 218	1 411	-	-
Jaksotuseroista	119	118	-	-
	1 337	1 529	0	0
Laskennallinen verosaatava/velka, netto	6 817	1 672	480	841

Arvonkorotusten laskennallista verovelkaa ei ole huomioitu. Realisoituessaan arvonkorotusten verovaikutus nykyisen verokannan 29 % vallitessa olisi 1 653,6 tuhatta euroa.

## 12. Oma pääoma

Emoyhtiön osakkeet jakautuvat osakelajeittain siten, että K-sarjan osakkeita (20 ääntä/osake) on 3 415 785 kpl ja A-sarjan osakkeita (1 ääni/osake) 13 841 215 kpl. Yhtiöjärjestyksen mukaan K-sarjan osake voidaan muuntaa A-sarjan osakkeeksi yhtiöjärjestyksestä tarkemmin ilmenevällä tavalla.

Osakepääoma				
Sarja A 1.1.	5 801	5 772	5 801	5 772
Osakkeiden mitätöinti 9.3.2000	-	1	-	1
Konvertoitu K-osakkeista	4	-	4	-
Uusmerkinnät	16	29	16	29
Sarja A 31.12.	5 822	5 801	5 822	5 801
Sarja K 1.1.	1 440	1 440	1 440	1 440
Konvertoitu A-osakkeiksi	-4	-	-4	-
Osakepääoma 31.12.	7 257	7 242	7 257	7 242
Ylikurssirahasto 1.1.	4 599	3 750	4 599	3 750
Uusmerkinnät	389	849	389	849
Ylikurssirahasto 31.12.	4 988	4 599	4 988	4 599
Vararahasto 1.1.	124	128	-	-
Muuntoero	-6	-4	-	-
Vararahasto 31.12.	118	124	0	0
Voittovarot edellisiltä tilikausilta 1.1.	115 391	98 666	88 719	72 312
Osingonjako	-11 586	-7 215	-11 586	-7 215
Muuntoero	792	973	-	-
Voitto edellisiltä tilikausilta 31.12.	104 597	92 424	77 133	65 097
Tilikauden tulos	20 890	22 967	25 481	23 622
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	<b>137 850</b>	<b>127 357</b>	<b>114 859</b>	<b>100 560</b>
<b>Jakokelpoinen oma pääoma</b>				
Kertyneet voittovarot 31.12.	104 597	92 424	77 133	65 097
Tilikauden tulos	20 890	22 967	25 481	23 622
Kertyneisiin voittovaroihin sisältyvä tilinpäätössiirtojen kertymä	-2 983	-3 455	-	-
Jakokelpoiset voittovarot 31.12.	122 504	111 936	102 614	88 719
<b>Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>				
Kertynyt poistoero				
Aineettomat oikeudet	269	255	269	255
Rakennukset ja rakennelmat	3 336	3 551	3 336	3 551
Koneet ja kalusto	596	1 061	596	1 061
Kertynyt poistoero yhteensä	4 201	4 867	4 201	4 867
Muut vapaaehtoiset varaukset	-	-	-	-
Laskennallinen verovelka tilinpäätössiirtojen kertymästä	-1 218	-1 411	-	-
Voittovaroihin sisältyvä tilinpäätössiirtojen kertymä	2 983	3 455	-	-

(t€)	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>13. Pakolliset varaukset</b>				
Laatukustannusvaraukset	838	807	838	807
Eläkevaraukset	421	420	421	420
Muut pakolliset varaukset	520	1 564	321	1 554
Pakolliset varaukset yhteensä	1 779	2 791	1 579	2 782
<b>14. Pitkäaikainen vieras pääoma</b>				
Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pidemmän ajan kuluttua				
Muut pitkäaikaiset lainat	619	488	619	488
<b>15. Siirtovelat</b>				
Palkka- ja sosiaalikulovelat	7 131	11 363	4 110	7 708
Verovelat	1 963	980	360	936
Muut siirtovelat	5 163	3 272	869	195
Siirtovelat yhteensä	14 256	15 614	5 339	8 839
<b>16. Saamiset ja velat muilta Vaisala-konsernin yhtiöiltä</b>				
Pitkäaikaiset lainasaamiset			9 531	10 317
Lyhytaikaiset lainasaamiset			2 497	2 550
Myyntisaamiset			13 942	7 693
Siirtosaamiset			412	413
Saamiset yhteensä			26 382	20 973
Ostovelat			735	466
Siirtovelat			338	-
Velat yhteensä			1 072	466
<b>17. Vastuositoumukset ja annetut pantit</b>				
Omasta velasta/sitoumuksesta				
Takaukset	6 360	12 479	4 889	10 974
Konserniyhtiöiden puolesta				
Takaukset	-	-	6 348	6 289
Muut omat vastuut				
Annetut pantit	35	419	35	92
Leasingvastuut				
Tilikaudella maksettavat	3 320	2 409	968	796
Myöhemmin maksettavat	3 818	2 906	960	741
	7 137	5 315	1 928	1 537
<b>Vastuositoumukset ja annetut pantit yhteensä</b>	13 532	18 213	13 199	18 892
<b>Johdannaissopimukset</b>				
Valuutta- ja korkoriskien suojaamiseksi tehtyjen taseen ulkopuolisten johdannaissopimusten pääoma-arvot				
Valuuttatermiinit	14 745	24 670	14 745	24 670
Pääoma-arvot yhteensä	14 745	24 670	14 745	24 670

# Voitonjako ja tilintarkastuskertomus

## Hallituksen esitykset yhtiökokoukselle

Hallitus esittää, että yhtiökokous vahvistaisi tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1. - 31.12.2001 hallituksen esittämässä muodossa.

Konsernin jakokelpoiset varat ovat 122.504 tuhatta euroa ja emoyhtiön jakokelpoiset varat ovat 102.614.282,70 euroa.

Hallitus esittää, että tilikaudelta 1.1.-31.12.2001 jaettaisiin osinkoa 0,55 euroa osakkeelta eli 9.491.350 euroa.

Vantaalla helmikuun 14. päivänä 2002

Raimo Voipio  
puheenjohtaja

Pekka Hautojärvi

Matti Ilmari

Yrjö Neuvo

Mikko Voipio

Gerhard Wendt

Pekka Ketonen  
toimitusjohtaja

## Vaisala Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Vaisala Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.2001. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suoritamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältää

ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, että tilinpäätös on olennaisilta osin oikein laadittu. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolaian sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilin-

päätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin ja emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konserniti-linpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys jakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Vantaalla 14. päivänä helmikuuta 2002

SVH Pricewaterhouse Coopers Oy  
KHT-yhteisö

Mikko Nieminen  
KHT

Jukka Ala-Mello  
KHT

# Osakkeet ja osakkeenomistajat 31.12.2001

## Osakepääoma ja osakkeet

Vaisalalla on 17.257.000 osaketta, joista 3.415.785 kuuluu sarjaan K ja 13.841.215 kuuluu sarjaan A. Osakkeen kirjanpidollinen vasta-arvo on noin EUR 0,42. K- ja A -sarjan osakkeet eroavat toisistaan siten, että jokainen K-osake tuottaa oikeuden äänestä yhtiökokouksessa kahdellakymmenellä (20) äänellä ja jokainen A-osake yhdellä (1) äänellä. Osakkeet tuottavat yhtäläisen oikeuden osinkoon. Tilikauden aikana on 8.750 optiotodistuksella rekisteröity 35.000 A-sarjan osaketta. Vaisala noudattaa Helsingin Pörssin sisäpiiriohjetta.

## Optiot

Yhtiöllä on kaksi optio-ohjelmaa. Optioita vuodelta 1997 on käyttämättä 78.750 kappaletta. Kukin optiotodistus oikeuttaa neljän uuden A-osakkeen merkitsemiseen hintaan 14,34 EUR/kpl vähennettynä 17.3.1997 jälkeen jaettavaan osakekohtaisen osingon ja siihen liittyvän verohyvityksen määrällä. Merkintähinta oli 31.12.2001 11,54 EUR/kpl. Merkintä voi tapahtua vaihteittain 1.12.1999 - 31.3.2003 välisenä aikana. Optioita vuodelta 2000 on käyttämättä 896.000 kappaletta. Kukin optiotodistus oikeuttaa yhden uuden A-osakkeen merkitsemiseen hintaan 24,55 EUR/kpl vähennettynä 1.5.2000 jälkeen jaettavaan osakekohtaisen osingon määrällä. Merkintähinta oli 31.12.2001 23,88 EUR/kpl. Merkintäaika alkaa porrastetusti 1.12.2002 ja 1.12.2004 ja päättyy kaikilla optio-oikeuksilla 31.1.2006. Kaikkien optiotodistusten nojalla voidaan saada 6,6 % yhtiön osakkeista ja 1,5 % ääniosuudesta ja optioilla merkittävien osakkeiden yhteenlaskettu kirjanpidollinen vasta-arvo on 508.620 EUR.

## Johdon osakeomistus

Vaisala Oyj:n hallituksen omistamien ja hallitsemien osakkeiden lukumäärä 31.12.2001 oli 1.355.276 kpl ja osuus kokonaisäänimäärästä 16,7 %. Optiotodistusten käytön kautta osuus kaikista osakkeista voi kasvaa 0,7 % ja äänimäärästä 0,1 %.

## Valtuudet

Vuoden 2001 lopussa hallituksella ei ollut valtuuksia osakepääoman korotukseen eikä vaihtovelkakirjalaina- tai optiolainojen liikkeellelaskuun. Omien osakkeiden ostoon ei ole annettu valtuuksia.

## Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.2001

	% äänistä	% K-osakkeista	% A-osakkeista	% osakk.yht.
Suomalainen Tiedeakatemia	22,0	25,7	3,6	8,0
Tekele Oy	12,3	13,3	7,4	8,6
Mikko Voipio	7,7	8,8	2,3	3,6
Anja Caspers	7,1	8,2	1,4	2,8
Raimo Voipio	5,8	6,6	1,8	2,8
Tauno Voipio	4,2	4,6	2,1	2,6
Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo	4,1	4,0	4,3	4,2
Inkeri Voipio	2,7	0,0	15,8	12,7
Jaakko Väisälä kuolinpesä	1,6	1,8	1,1	1,3
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	1,3	0,0	7,5	6,0
Minna Väisälä	1,3	1,5	0,1	0,4
Tuulikki Laasonen	1,2	1,5	0,0	0,3
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Varma Sampo	0,9	0,0	5,6	4,5
Hallintarekisteröidyt	3,0	0,0	17,7	14,2

## Omistuksen jakautuminen omistajatyypeittäin 31.12.2001

	Omistajia kpl	% äänistä	% K-osakkeista	% A-osakkeista	% osakk.yht.
Yritykset	180	12,8	13,3	10,4	11,0
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset*	28	8,0	4,0	27,8	23,1
Julkisyhteisöt	11	2,4	0,0	14,5	11,6
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	46	22,1	25,7	4,5	8,7
Kotitaloudet	2 882	47,5	48,8	41,3	42,8
Ulkomaat	13	7,1	8,2	1,5	2,9
Arvo-osuusjärjestelmään siirtämättä		0,0	0,0	0,1	0,1
Yhteensä	3160	100,0	100,0	100,0	100,0

\* sisältää hallintarekisteröidyt

## Omistuksen jakautuminen osakemäärän suhteessa 31.12.2001

Osakkeiden lkm	Omistajia	% omistajista	% äänistä	% osakk.yh.	K-osakkeen omistajia	% K-osakkeista	A-osakkeen omistajia	% A-osakkeista
1-100	968	30,6	0,1	0,4	0	0,0	970	0,4
101-1000	1 809	57,3	0,8	3,6	15	0,3	1 805	4,4
1001-10000	289	9,2	2,0	4,8	22	3,1	290	6,1
10001-100000	74	2,3	20,2	16,7	27	25,3	63	14,7
100001-	20	0,6	76,9	74,5	7	71,3	17	74,4
Arvo-osuusjärjestelmään siirtämättä			0,0	0,1		0,0	0	0,1
<b>Yhteensä</b>	<b>3 160</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>71</b>	<b>100,0</b>	<b>3 145</b>	<b>100,0</b>

## Osakekohtaiset tunnusluvut

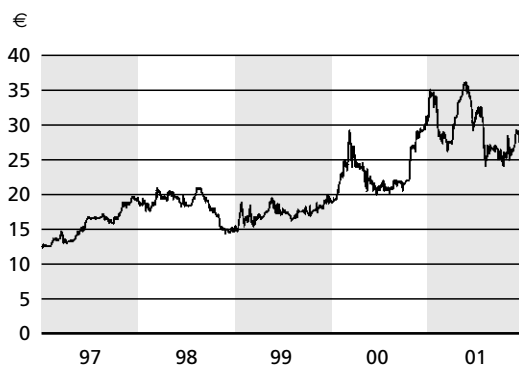
		2001	2000	1999	1998	1997
Tulos/osake (EPS)	€	1,21	1,34	1,26	1,00	1,20
Tulos/osake (EPS), laskettuna optio- lainan laimennusvaikutuksella	€	1,19	1,32	1,24	0,99	1,18
Oma pääoma/osake	€	7,99	7,40	6,40	5,19	4,58
Osinko/osake	€	*0,55	0,67	0,42	0,34	0,34
Osinko/tulos	%	**45,4	50,4	33,4	33,5	28,1
Efektiiivinen osinkotuotto	%	***2,0	2,3	2,2	1,9	1,7
Hinta/voittosuhte (P/E)		22,6	22,1	15,4	17,6	16,1
A-osakkeen kurssikehitys						
vuoden ylin	€	36,25	31,50	20,00	21,28	19,76
vuoden alin	€	23,80	18,50	15,50	14,30	12,40
vuoden keskimurssi	€	29,85	26,82	17,42	18,08	15,64
päättökurssi	€	27,30	29,50	19,37	17,66	19,34
Koko osakekannan markkina-arvo tilinpäätöspäivänä ***	M€	471,12	508,05	332,32	302,89	331,75
A-osakkeen vaihto						
vaihto	kpl	3 860 888	4 048 077	1 035 372	2 384 780	3 320 952
% sarjan kokonaismäärästä	%	27,9	29,3	7,5	17,4	24,2
Osakeantioikaistu osakkeiden lkm yht	kpl	17 242 655	17 194 211	17 152 000	17 152 000	17 152 000
josta A-osakkeita	kpl	13 818 354	13 768 651	13 726 440	13 721 640	13 721 600
josta K-osakkeita	kpl	3 424 301	3 425 560	3 425 560	3 430 360	3 430 400
Ulkona olevat osakkeet 31.12.	kpl	17 257 000	17 222 000	17 152 000	17 152 000	17 152 000

\* Hallituksen esitys

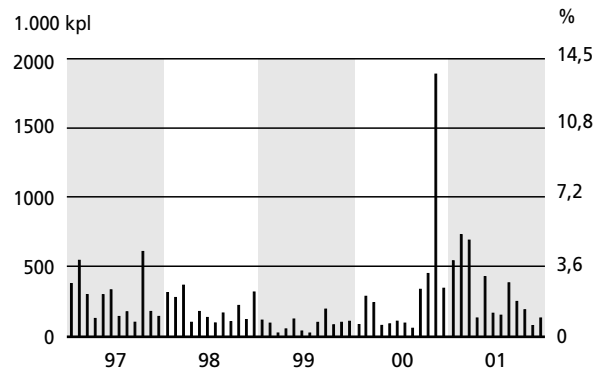
\*\* Hallituksen esityksen mukaisesti laskettuna

\*\*\* A- ja K-osakkeiden arvo on tässä laskettu samansuuruisiksi

A-osakkeen kurssikehitys



A-osakkeen kuukausivaihto



# Viiden vuoden kehitys

Konsernin tuloslaskelma (t€)	12/2001	12/2000	12/1999	12/1998	12/1997
Liikevaihto	183 529	179 533	145 354	114 633	114 372
Liiketoiminnan muut tuotot	170	396	197	449	631
Kulut	144 655	140 103	109 113	86 548	79 692
Poistot ja arvonalentumiset	9 297	8 782	5 940	5 347	5 054
Liikevoitto	29 747	31 044	30 497	23 187	30 258
Nettorahoituskulut/tuotot	896	2 608	1 313	891	696
Voitto ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja	30 643	33 653	31 810	24 077	30 954
Satunnaiset tuotot ja kulut	-	-	1 034	-	-
Voitto ennen varauksia ja veroja	30 643	33 653	32 844	24 077	30 954
Varausten muutos	-	-	-	704	1 677
Välittömät verot	-9 921	-10 686	-10 228	-7 048	-10 874
Vähemmistön osuus	168	-	-	-	-
Tilikauden voitto	20 890	22 967	22 616	17 732	21 757

Konsernitase (t€)	31.12.01	31.12.00	31.12.99	31.12.98	31.12.97
<b>Vastaavaa</b>					
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset	47 147	46 082	39 046	26 196	27 339
Vaihto-omaisuus	21 382	18 848	14 983	10 581	10 889
Rahoitusomaisuus	102 353	100 407	88 061	73 073	65 213
	170 882	165 336	142 089	109 850	103 441
<b>Vastattavaa</b>					
Oma pääoma	137 850	127 357	109 848	84 751	73 797
Vähemmistön osuus	170	-	-	-	-
Varaukset	-	-	-	6 005	6 707
Vieras pääoma yhteensä	32 862	37 980	32 241	19 094	22 937
Korollinen vieras pääoma	2 556	3 516	2 333	2 275	2 190
Koroton vieras pääoma	30 307	34 463	29 908	16 819	20 748
Taseen loppusumma	170 882	165 336	142 089	109 850	103 441

# Tunnusluvut

		2001	2000	1999	1998	1997
Liikevaihto	M€	183,53	179,54	145,35	114,64	114,37
vienti ja ulkomaantoiminta	%	96,2	96,2	96,0	94,0	96,0
Liikevoitto	M€	29,75	31,04	30,49	23,19	30,26
% liikevaihdosta	%	16,2	17,3	21,0	20,2	26,5
Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja	M€	30,64	33,65	31,81	24,08	30,95
% liikevaihdosta	%	16,7	18,7	21,9	21,0	27,1
Voitto ennen varauksia ja veroja	M€	30,64	33,65	32,84	24,08	30,95
% liikevaihdosta	%	16,7	18,7	22,6	21,0	27,1
Oman pääoman tuotto-%	%	15,6	19,4	21,7	20,5	29,6
Sijoitetun pääoman tuotto-%	%	22,9	28,2	31,4	27,7	41,8
Omavaraisuusaste	%	82,9	78,2	78,6	82,1	77,6
Current ratio		4,3	3,7	3,7	4,9	3,6
Bruttoinvestoinnit	M€	12,14	14,74	18,87	4,59	4,05
% liikevaihdosta	%	6,6	8,2	13,0	4,0	3,5
Tutkimusinvestoinnit, koneisiin ja laitteisiin	M€	1,13	0,76	0,50	1,01	0,67
Tutkimus- ja kehitysmenot	M€	18,94	17,24	14,46	12,95	11,27
% liikevaihdosta	%	10,3	9,6	10,0	11,3	9,9
Tilaukanta tilikauden päättyessä	M€	57,80	57,25	53,99	39,69	37,17
Henkilöstö keskimäärin		1115	1016	895	797	751

# Tunnuslukujen laskentakaavat

Oman pääoman tuotto-% (ROE)	=	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja - verot}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus (keskimäärin)}}$	x 100
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI)	=	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja + korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat (keskimäärin)}}$	x 100
Omavaraisuusaste (%)	=	$\frac{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma - saadut ennakot}}$	x 100
Current ratio	=	$\frac{\text{Rahoitusomaisuus + vaihto-omaisuus}}{\text{Lyhytaikainen vieras pääoma}}$	
Tulos/osake (EPS), €	=	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja - verot +/- vähemmistöosuus}}{\text{Ulkona olevien osakkeiden keskimääräinen lukumäärä, osakeantioikaistu}}$	
Oma pääoma/osake, €	=	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Ulkona olevien osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä tilikauden lopussa}}$	
Osinko/osake, €	=	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Ulkona olevien osakkeiden lukumäärä tilikauden lopussa, osakeantioikaistu}}$	
Osinko/tulos, (%)	=	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja - verot +/- vähemmistöosuus}}$	x 100
Efektiivinen osinkotuotto-%	=	$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Vaihtokurssi tilinpäätöspäivänä}}$	x 100
Hinta/voitto-suhde (P/E)	=	$\frac{\text{Vaihtokurssi tilinpäätöspäivänä}}{\text{Tulos/osake}}$	
Osakekannan markkina-arvo, M€	=	Vaihtokurssi tilinpäätöspäivänä x ulkona olevien osakkeiden lukumäärä	

# Tietoja osakkeenomistajille

## Yhtiökokous

Vaisala Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään Vaisala Oyj:n pääkonttorissa Vantaalla, Vanha Nurmijärventie 21, torstaina 14. maaliskuuta 2002 alkaen klo 17.00.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on viimeistään 4. maaliskuuta 2002 merkitty osakkeen omistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon. Myös osakkeenomistajalla, jonka osakkeita ei ole siirretty arvo-osuusjärjestelmään, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen edellyttäen, että osakkeenomistaja oli rekisteröity yhtiön osakerekisteriin ennen 21.10.1994. Tässä tapauksessa osakkeenomistajan on esitettävä selvitys siitä, että osakkeiden omistusoikeutta ei ole siirretty arvo-osuustilille.

Osakkeenomistajan on saadakseen osallistua yhtiökokoukseen ilmoitauduttava yhtiölle viimeistään perjantaina 8. maaliskuuta 2002 klo 16.00 mennessä. Ilmoittautuminen voi määräaikaan mennessä tapahtua joko

kirjallisesti osoitteella Vaisala Oyj, Nina Andersin, Pl 26, 00421 Helsinki, faxilla numeroon (09) 8949 2206, sähköpostilla osoitteeseen nina.andersin@vaisala.com tai arkisin klo 12.00-16.00 puhelimitse numeroon (09) 8949 2201. Valtakirja, jonka nojalla valtuutettu haluaa käyttää osakkeenomistajan äänivaltaa kokouksessa, pyydetään ennen ilmoittautumisajan päättymistä toimittamaan yhtiölle.

## Osingonmaksu

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että tilikaudelta 2001 maksetaan osinkoa 0,55 euroa osaketta kohden. Osingonmaksun täsmäytyspäivä on 19. maaliskuuta ja osingon maksupäivä 26. maaliskuuta, mikäli hallituksen ehdotus hyväksytään. Osakkeenomistajille, jotka eivät ole siirtäneet osakkeitaan arvo-osuusjärjestelmään täsmäytyspäivään mennessä, osinko maksetaan, kun heidän osakkeensa on siirretty järjestelmään.

## Taloudelliset julkaisut 2002

Vaisala julkaisee osavuositiedon kolmen kuukauden toiminnasta 3.5.2002, kuuden kuukauden toiminnasta 31.7.2002 ja yhdeksän kuukauden toiminnasta 30.10.2002

Sekä vuosikertomus että osavuositiedot julkaistaan myös englanniksi.

# Yhteystiedot

## **Eurooppa**

### **VAISALA Oyj**

PL 26  
00421 Helsinki  
Puh. (09) 894 91  
Telefax: (09) 8949 2227  
Kotipaikka: Vantaa  
Y-tunnus: 0124416-2

### **VAISALA Malmö**

Drottninggatan 1 D  
S- 212 11 Malmö  
SWEDEN  
Puh. +46 40 298 991  
Telefax: +46 40 298 992  
Puh. Ruotsista: 0200 848 848  
Telefax Ruotsista: 0200 849 849

### **VAISALA GmbH**

Achter de Weiden 10  
D-22869 Schenefeld  
GERMANY  
Puh. +49 40 8390 3207  
Telefax: +49 40 8390 3211

### **VAISALA Impulsphysik GmbH**

Achter de Weiden 10  
D-22869 Schenefeld  
GERMANY  
Puh. +49 40 839 030  
Telefax: +49 40 839 03 110

### **VAISALA GmbH**

Stuttgart Office  
Pestalozzi Str. 8  
D-70563 Stuttgart  
GERMANY  
Puh. +49 711 734 057  
Telefax: +49 711 735 6340

### **VAISALA GmbH**

Bonn Office  
Adenauerallee 46 a  
D-53110 Bonn  
GERMANY  
Puh. +49 228 912 5110  
Telefax: +49 228 912 5111

### **VAISALA GmbH**

Bremerhaven Office  
Buchstrasse 45  
D-27570 Bremerhaven  
GERMANY  
Puh. +49 471 170 1655  
Telefax: +49 471 170 1755

### **VAISALA GmbH**

Hamburg Office  
Axel-Springer-Platz 2  
D-20355 Hamburg  
GERMANY  
Puh. +49 40 3410 7879  
Telefax: +49 40 3410 7887

### **VAISALA Ltd**

Birmingham Operations  
Vaisala House  
349 Bristol Road  
Birmingham B5 7SW  
UNITED KINGDOM  
Puh. +44 121 683 1200  
Telefax: +44 121 683 1299

### **VAISALA Ltd**

Newmarket Office  
Unit 9, Swan Lane  
Exning  
Newmarket, Suffolk CB8 7FN  
UNITED KINGDOM  
Puh. +44 1638 576 200  
Telefax: +44 1638 576 240

### **VAISALA SA**

2, rue Stéphenson (escalier 2bis)  
F-78181 Saint-Quentin-en-Yvelines  
Cedex  
FRANCE  
Puh. +33 1 3057 2728  
Telefax: +33 1 3096 0858

### **VAISALA SA**

Europarc Ste-Victoire 7  
F-13590 Meyreuil  
FRANCE  
Puh. +33 4 4212 6464  
Telefax: +33 4 4212 6474

## **Aasia & Tyynen valtameren alue**

### **VAISALA KK**

6-42 Kagurazaka  
Shinjuku-ku  
Tokyo 162-0825  
JAPAN  
Puh. +81 3 3266 9611  
Telefax: +81 3 3266 9610

### **VAISALA KK**

Osaka Office  
1-12-15, Higashimikuni  
Yodogawa-ku  
Osaka 532-0002  
JAPAN  
Puh. +81 6 6391 2441  
Telefax: +81 6 6391 2442

### **VAISALA Pty Ltd**

3 Guest Street  
Hawthorn, VIC 3122  
AUSTRALIA  
Puh. +61 3 9818 4200  
Telefax: +61 3 9818 4522  
ABN 58 006 500 616

### **VAISALA Beijing Representative Office**

Wangfujing Grand Hotel  
Room 518-520  
57, Wangfujing Street  
Beijing 100006  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Puh. +86 10 6522 4050  
Telefax: +86 10 6522 4051

### **VAISALA Regional Office Malaysia**

Level 36, Menara Citibank  
165 Jalan Ampang  
50450 Kuala Lumpur  
MALAYSIA  
Puh. +60 3 4257 1376  
Telefax: +60 3 4259 1176

## **Pohjois-Amerikka**

### **VAISALA Inc.**

100 Commerce Way  
Woburn, MA 01801-1068  
USA  
Puh. +1 781 933 4500  
Telefax: +1 781 933 8029

### **VAISALA Inc.**

Boulder Operations  
8401 Base Line Road  
Boulder, CO 80303-4715  
USA  
Puh. +1 303 499 1701  
Telefax: +1 303 499 1767

### **VAISALA Inc.**

5600 Airport Boulevard  
Boulder, CO 80301-2340  
USA  
Puh. +1 303 443 2378  
Telefax: +1 303 443 1628

### **VAISALA Inc.**

Columbus Operations  
7450 Industrial Parkway  
Plain City, Ohio 43064-9005  
USA  
Puh. +1 614 873 6880  
Telefax: +1 614 873 6890

### **VAISALA Inc.**

Handar Business Unit  
1288 Reamwood Ave.  
Sunnyvale, CA 94089-2233  
USA  
Puh. +1 408 734 9640  
Telefax: +1 408 734 0655

### **VAISALA Inc. Regional Office Canada**

P.O. Box 2241, Station "B"  
London  
Ontario N6A 4E3  
CANADA  
Puh. +1 519 679-9563  
Telefax: +1 519 679-9992



